

經言是心以大悲為首是故菩薩自淨煩惱
淨眾生心具大慈悲名為畢竟得阿耨多羅
三藐三菩提以畢定進趣大菩提故偈言

佛子金剛藏 說十法初心 即名佛菩提
畢成佛道故

此義云何以聖者金剛藏菩薩摩訶薩說此

十種法為菩薩初地無漏菩提心即此十種
心名為佛菩提故言畢竟阿耨多羅三藐三
菩提又偈言

譬如好種子 能生莖葉等 如是菩提心
不異諸佛法

此義云何以初證法心於一切佛法以為種
傳一 十五末

子以初地法與一切佛法以為因故又偈言
初地心增長 佛說為諸地 最妙勝菩薩

說初月為喻

此明何義如文殊師利問菩提經中說偈言
譬如月初生 增長即滿月 如是歡喜地
增長即是佛

如是十句義餘論師異釋應知是故如來為
不定聚菩薩求定聚故說此修多羅

彌勒菩薩所問經論卷第一 傳一

怨敵上音窻 下音窻 疲倦上音皮 下音皮 乞匄下音蓋 機下音機

反音 跳躑上音條 下音條 技術上音技 下音技 譏嫌下音戶 婆下音戶

藪下音蘇 稠林上音周 下音周 閻音 莖葉下音戶

彌勒菩薩所問經論卷第二 傳二

元魏天竺三藏法師菩提留支譯

問曰以何義故名不退轉答曰以諸菩薩證
得初地畢定因故乃至未得成佛以來常以
深心如實修行次第增長菩提之心彼所治
法不能障故名不退轉

陳那翻

問曰復以何義名不退轉阿耨多羅三藐三菩提答曰以得成就不退轉因謂深心等八種法故又不退轉心相違之法身見貪等一切煩惱以見道力悉遠離故又身見等一切煩惱無始世來隨無智生不能遠離取我樂等因離方便般若為諸世間苦惱所逼棄捨利益一切衆生取於涅槃是故菩薩得慈悲深心遠離取著我樂等因有方便般若雖為世間苦惱所逼而不放捨利益衆生所作之事斷身見等煩惱根本彼時得不退轉阿耨多羅三藐三菩提是故聖者無盡意說言彼心離一切煩惱生如是等

問曰若離身見等煩惱名不退轉因者菩薩及須陀洹俱離身見等煩惱何故菩薩不退轉阿耨多羅三藐三菩提而須陀洹等退轉答曰以心行差別故此明何義菩薩聲聞發心以來心行等相一切差別故云何差別聲聞之人不能修學利益他因是故棄捨利益

衆生自求涅槃見三界中貪等煩惱火之所燒無常所逼厭離三界如身衣火然觀無常等五陰有為行乃至離三結然後餘貪等煩惱漸漸微薄出過三界菩薩之人得深心故常樂利益一切世間為諸衆生作利益行雖為世間苦惱所逼以成就方便智慧力故雖能如實修行聲聞道而不證聲聞道以先斷所障取聲聞位法故何者是取聲聞位法謂捨大悲心不能增長大悲等行若諸菩薩得深心等修行菩提心眷屬等法能作證菩提位因彼時菩薩見一切法故能增長菩提心力方便推求利益一切衆生之事彼時即見如實法界見法界故即時遠離見道所治一切煩惱即得畢竟大菩提心如十地經說菩薩摩訶薩生如是心是心以大悲為首如是等彼菩薩如是證見道已方便推求利益一切諸衆生因善學大悲深心等法離我樂等不為煩惱火之所燒因不相似故菩薩摩訶

傳二

二

殊

薩常以深心為利益他而修行故即見道時斷三界中一切煩惱而聲聞等先不修集慈悲方便是故無有利益他行漸斷煩惱後得羅漢以是義故大海慧菩薩經中說菩薩先已修集善根相應煩惱所謂大悲波羅蜜等此諸善法名為煩惱非餘煩惱依彼煩惱為化衆生住於世間以其所求未究竟故以是義故雖復俱離彼身見等一切煩惱而菩薩不退轉阿耨多羅三藐三菩提聲聞退轉如阿耨大池聖者龍王經中佛告龍王菩薩摩訶薩所證之位是出世間法而不離世間龍王有方便般若聖智三昧是名菩薩摩訶薩出世間位龍王譬如聲聞入聲聞位名須陀洹不墮惡道龍王菩薩亦爾入菩薩位名為不退轉菩薩不墮惡道龍王聲聞之人不斷煩惱取聲聞位以其未過不自在法得初果故龍王菩薩摩訶薩過聲聞位證菩薩位是故不取聲聞小果乃取道場大菩提果以是

義故聲聞有量菩薩無量龍王如有二人俱隨高山其一人者勇健多力先已習學種種伎能以方便智還上山頂其第二人身力微少先不習學種種伎能無方便智墮彼山下不能還上龍王如是菩薩摩訶薩觀察一切法空無相無願無為依般若力觀察衆生住

傳二

三

佛

於一切種智山頂復有經說大德須菩提菩薩摩訶薩斷身見等無量煩惱而不取彼聲聞小果乃取諸佛大菩提果觀察一切佛法以大慈悲心憐愍一切衆生修菩薩行斷身見等一切煩惱是故不取聲聞小果乃取諸佛大菩提果須菩提白文殊師利言文殊師利此事希有此大方便菩薩之人斷身見等一切煩惱而能不取聲聞小果文殊師利言大德須菩提菩薩摩訶薩有大方便所攝智性是故菩薩雖如實知彼身見等一切煩惱而能不取聲聞小果大德須菩提如大力士持薄利刀斬斷娑羅樹彼娑羅樹即住不倒

大德須菩提菩薩摩訶薩亦復如是。是有大方
便般若智性。是故菩薩斷身見等一切煩惱。
而能不取聲聞小果。大德須菩提。彼娑羅樹
復於異時。值天雨潤。即便還生枝葉華菓。具
足如本。衆生受用大德須菩提菩薩摩訶薩
亦復如是。得大慈悲心雨所潤。雖斷身見等
諸煩惱。還入三界方便。示現生世間家。隨順
一切衆生受用。大德須菩提。復於後時。彼娑
羅樹大風吹動。即便倒地。更不復生。大德須
菩提菩薩摩訶薩亦復如是。爲大智慧猛風
所吹。在道場地。永滅不生。是故菩薩摩訶薩
發心已來。一切心行不同聲聞辟支佛等。以
諸菩薩摩訶薩心行等法。本來不同。故若一
切同者。應聲聞作菩薩。菩薩作聲聞。
問曰。如聲聞人先斷見道煩惱。然後漸斷修
道煩惱。菩薩何故不同聲聞。先斷見道煩惱。
然後乃斷修道煩惱。又問。如菩薩取無量世
住修集無量善根。須陀洹等。何故不取無量

世住。亦不修集無量善根。答曰。須陀洹等。常
有樂斷煩惱心。故以得無漏。對治明。故轉轉
怖畏。諸世間。故生如是心。何時當得離一切
苦。入無餘涅槃界。故修道中。餘殘煩惱。自然
漸盡。以是義。故聲聞不取無量世住。亦不修
集無量善根。菩薩之人。無量世來。爲諸衆生
作利益。因爲諸衆生作利益。事得如是等畢
竟之心。復見真如甘露法界。觀察一切諸衆
生身。而實不異我所求處。是故菩薩見修道
中一切煩惱。能障利益衆生行。故即見道中
一切俱斷。又以觀察利益一切諸衆生樂勝
涅槃樂。是故菩薩取無量世住於世間。修一
切行。謂薩婆若智。故能明見修集無量菩提
善根。得大菩提。利是故修集無量善根。
問曰。菩薩若見修道煩惱。能障利益諸衆生
行。以是義。故於見道中。即斷除者。以何義。故
即見道中。不以世間智。伏修道煩惱。答曰。遠
離一切煩惱。名不退轉。因若離無漏道。見法

離無漏道斷一切煩惱者可如是難何故世間道不伏修道煩惱若世間道同世間道無如是力是故不得言不退轉而此菩薩即見道時永斷一切所治之法得大悲等生畢竟菩提心名不退轉菩薩應知是故菩薩如實見法成就方便不取聲聞辟支佛地如實知見一切世間種種過患為欲利益一切衆生有世間行不捨世間不為世間過患所染是故聖者文殊師利告天子言諸天子菩薩摩訶薩不住有為不住無為是故菩薩名為福田何以故菩薩離有為法不住無為法知有為有過知無為無過知一切過故不住有為

傳二

五

住

墮有為而能教化墮有為者
問曰畢竟定者如來經說若畢竟定聲聞之人遠離三結得須陀洹不墮惡道人天七反永離諸苦畢竟證得阿羅漢道菩薩亦爾斷三結等以何義故不同聲聞而無量世住
答曰此義不然何以故言畢竟定者依聲聞乘修多羅說菩薩摩訶薩依無量行依求一切種智清淨出世間道能淨薩婆若大乘修多羅中說以是義故菩薩攝取無量世住
問曰此義不然何以故若初地菩薩摩訶薩遠離一切對治之法得畢竟不退轉阿耨多羅三藐三菩提者以何義故文殊師利問菩提經中說初發心能過聲聞地第二行發心能過辟支佛地第三不退發心過不定地第四一生補處發心安住定地答曰彼經中依證勝進地依遠中遠離所治法依上上地說過不定地是故此說不違彼經此義云何如初禪對治法此明何義如小乘人未來禪中

斷不定因欲界修道煩惱乃至第四禪中亦
 說斷修道煩惱以遠中遠勝對治法而不相
 違何以故以對治因等故菩薩摩訶薩亦復
 如是於初地中斷善提心相違退因謂身見
 等一切煩惱以得成就深心等修行畢竟遠
 離退善提心因故乃至八地中得勝進遠中
 遠勝對治法名為過不定地安住定地以對
 治法等故以定因故言過不定地義不相違
 又言過不定地者求佛善提大涅槃心未斷
 絕故所起諸行功用疲倦名不定因是故八
 地以上始言過不定地此義云何如彼處過
 苦等此明何義如小乘中厭過欲界苦雖厭
 過欲界苦而初禪地未過識等苦因以未過
 所治法是故如來經中說第二禪中過若如
 經中說憂根何處滅佛言初禪中滅又問苦
 根何處滅佛言二禪中滅又問喜根何處滅
 佛言三禪中滅又問樂根何處滅佛言四禪
 中滅如是過一切色相等厭初禪時即過一

傳二

六

傳

切色等諸相而第四禪中厭過因故說第四
 禪過善提摩訶薩亦復如是於初地中已過
 不定地二地已上乃至七地以來求佛善提
 大涅槃心未斷絕故所起因行疲倦功用名
 不定地是故為彼未滿足心不定因故八地
 中說過不定地言不相違又得畢竟善提心
 因緣具足和合故言初發心過聲聞地如法
 印經中如來說言彌勒發善提心有七種因
 何等為七一者諸佛教化發善提心二者見
 法欲滅發善提心三者於諸眾生起大慈悲
 發善提心四者菩薩教化發善提心五者因
 布施故發善提心六者學他發善提心七者
 聞說如來三十二相八十種好發善提心彌
 勒諸佛教化發善提心見法欲滅發善提心
 於諸眾生起大慈悲發善提心此三發心能
 護正法速疾成就阿耨多羅三藐三菩提餘
 四發心非真善提不能護持諸佛正法速疾
 成就阿耨多羅三藐三菩提此明何義若善
 提

傳二

七

傳

薩成就深心畢竟不退得大悲心大勇猛力
爲諸世間一切衆生愚箭所射而觀衆生起
大慈悲攝諸善根聚集增長故言初發心時
過聲聞地第二發心過辟支佛地者辟支佛
人勝聲聞人畢竟不爲他身畢竟自爲身求
寂滅涅槃若菩薩初觀察法性上上觀無生
法忍時未得過不定道所有生心皆悉能過
聲聞辟支佛地故言第二發心過辟支佛地
第三發心過不定地者於初地中離不定因
得定因故所有生心過不定地故言第三發
心過不定地第四發心安住定地者二地已
上遠離一切所治之法是故安住畢竟定地

故言第四發心安住定地

又不退轉阿耨多羅三藐三菩提者所謂菩
薩得離發菩提心相違法時名不退轉菩薩
如寶女經中說寶女菩薩摩訶薩有三十二
聖礙漸路發菩提心相違之法何等三十二
一者求聲聞乘二者求辟支佛果三者求釋

梵處四者倚著所生淨修梵行五者專一德
本言是我所六者若得財寶慳貪愛恡七者
以偏黨心而施衆生八者輕易誡禁九者不
念道心專精之行十者瞋恚之事以爲名聞
十一者其心發逸十二者馳騁十三者不求
博聞十四者不察所造十五者貢高自大十

六者不能清淨身口心行十七者不護正法
十八者背捨師恩十九者不棄捨恩二十者
離堅要法二十一者習諸惡友二十二者隨
諸陰種二十三不勤助道二十四者念不
善本二十五者所發道意無權方便二十六
者不以慇懃咨嗟三寶二十七者憎諸菩薩

二十八者所未聞法聞之誹謗二十九者不
覺事三十者習持俗典三十一者不肯勸化
衆生類三十二者厭於生死又復所以不退
不轉以諸菩薩畢竟受持不退轉法故如娑
伽羅龍王經中說龍王菩薩摩訶薩畢竟成
就八種法故得名爲入不退不轉菩薩之數

傳二

八

條

何等為八所謂如說修行一者觀察自過不
 觀他過二者乃至不為自身命故施惡於人
 三者若得利養其心不高若失利養心亦不
 下四者於諸眾生起福田想不生惡心五者
 所有財物悉與一切眾生共之六者於諸法
 中不欲獨解令他不知七者見他得樂生歡

喜心不由自樂生歡喜心八者於愛不受其
 心平等菩薩具此八種法故不退不轉阿耨
 多羅三藐三菩提

問曰應說不轉相云何不轉相答曰我正欲
 說而汝復問菩薩成就不轉相者如來處處
 修多羅中廣說應知如智印三昧修多羅中
 說言彌勒有五種法名為菩薩畢竟不轉阿
 耨多羅三藐三菩提相何等為五一者於諸
 眾生起平等心二者於他利養不生嫉心三
 者乃至自為身命不說法師比丘諸惡過失
 四者終不貪著供養恭敬讚歎等事五者畢
 竟得甚深法智忍彌勒更有五法故得名為

不轉菩薩何等為五一者不見自身二者不
 見他身三者心不分別妄說法界四者不見
 菩提五者不以相見如來如是等又般若波
 羅蜜經中廣說不轉之相如彼經說應知
 問曰云何得異法菩提心不退轉菩提心因
 於異佛菩提名不退轉阿耨多羅三藐三菩

傳二

九

提心答曰以得決定因故此明何義以初地
 菩薩成就畢竟因以依此因畢竟證大菩提
 是故言得不退轉阿耨多羅三藐三菩提言
 阿耨多羅者謂勝一切有為法故言三藐三
 菩提者謂離一切諸不善法煩惱習氣故於
 一切處無障礙故一切種一切法如實正知

故是故言三藐三菩提

問曰應說不退不轉功德云何不退不轉功
 德答曰不退不轉功德者如來處處經中廣
 說應知如十地經說諸佛子若有眾生厚集
 善根故善集諸善行故善集諸功德行故善
 供養諸佛故善集清白法故善知識善護故

善清淨心故入深廣心故畢竟信樂大法故
現大慈悲故如是衆生乃能發阿耨多羅三
藐三菩提心厚集善根者菩薩從初發心已
來能過聲聞辟支佛性是故能與不退不轉
菩薩之位以爲種子貪等善根非正種子又
修無量諸功德行故言厚集善根故善集諸

善行者菩薩正修諸行名修諸善行行修生
起名異義一又言行者清淨身口意業正命
自活以諸菩薩離損害心爲成就利益一
切諸衆生行一切聲聞辟支佛等不能得渡
智慧大海而菩薩能渡故言善集諸善行故
善集諸功德者以布施忍辱不放逸等四攝

四家化衆生因諸法種子增長正集故言善
集諸功德故善供養諸佛者爲增長他利益
因力即是已事正快無量種種供養種種恭
敬聞正法等生生供養恭敬諸佛故言善供
養諸佛故善集清白法者以諸菩薩無量門
集布施等行修諸白法爲取大菩提成就一

味心正迴向故能成就不退轉法故言善集
清白法故善知識善護者唯佛如來爲善知
識能護菩薩令發心增長安住不退不轉法
中故言善知識善護故善清淨心者以不求
自樂專一味心爲他利益長夜不爲自愛等
門煩惱所染故言善清淨心故入深廣心者

傳二

十

大乘法中專念廣勝畢竟因成就故言入深
廣心故畢竟信樂大法者以起大心不怯弱
故不畏世間一切諸苦見求小乘諸衆生等
起大悲心欲與一切衆生樂故知一切種智
處以方便力令衆生得故言畢竟信樂大法
故現大慈悲者以見生死種種諸苦逼惱衆
生無舍無洲無有救者爲彼衆生滅諸苦惱
行捨大捨極難捨等以方便力入大苦中故
現慈悲又言慈者初發心菩薩以少力故但
願憐愍一切衆生是故名慈又言悲者如是
如是爲於一切衆生修行如是如是於勝法
中起上上心是故名悲故言現大慈悲故又

不退轉者菩薩摩訶薩有八種法能成不退轉地何等為八一者大悲二者心安住三者智慧四者方便五者不放逸六者發精進七者善住念八者值善知識初發心菩薩應速修行此八種法如救頭然後方修集菩薩其餘不退轉法依此八法修集其餘不退不轉

一切功德彼不退轉一切功德處處經中廣說應知

問曰但說不退阿耨多羅三藐三菩提便足何故復言不轉以得不退者即是不轉故答曰以得不退因畢竟成就深心故名不退言不轉者依不退深心起餘心行上上勝進

傳二

十一

陳

故名不轉

問曰若爾不退不轉更無異義云何不轉於不退為勝

答曰言不退者依不損害心根本業道起利益他行證上上勝義故言不轉者修行成故又不退者永斷一切得勝法障身見等煩惱

根本盡故言不轉者於修道中斷滅根本無明故又不退者善集具足功德故言不轉者善集具足智慧故又不退者成就方便故言不轉者成就般若故又不退者過聲聞辟支佛地因故言不轉者善集得菩提諸善根故又不退者成就大力故言不轉者成就修行故又不退者具足成就十力因故言不轉者具足成就四無畏因故又不退者依檀等白法為利益眾生故言不轉者檀等善根為眾生故迴向大菩提常樂利益諸眾生故又不退者以得初地不失菩提心因深心等成就故言不轉者二地已上起心十善業道所攝

異十善業道修行檀等數數增長故

問曰勝進法者其義云何答曰以諸菩薩心行增長於先所得白淨法中上上勝進以是義故名勝進法降伏一切諸魔怨敵者以降伏魔降伏怨降伏敵對是故說言降伏一切諸魔怨敵此義云何菩薩降伏煩惱魔故天

魔伺求不得少過故言降伏一切諸魔以得聞思修慧力故利益衆生相違怨等所不能障故言降伏一切諸怨一切外道諸論師等不能折伏故言降伏一切敵對是故說言降伏一切諸魔怨敵又以般若力故斷煩惱魔故言降伏一切諸魔以方便力故能修集菩

提善根過二乘所證涅槃怨敵是故說言降伏一切諸魔怨敵又復成就深心等法過魔道因故言降伏一切諸魔求一切智地心未斷絕伏所敵對疲倦等法求一切智地心已斷絕伏所敵對疲倦等法故言降伏一切敵對又得菩薩十種自在故能降伏陰等四魔

傳一

十二

陳

故言降伏一切諸魔以住正定聚過菩薩怨敵聲聞辟支佛地是故名爲降伏怨敵又能善知諸魔業事故言降伏一切諸魔得諸菩薩善淨諸業能過一切諸惡道因故言降伏一切怨敵又能善護所治等法諸魔怨敵是故名爲降伏一切諸魔怨敵如經中佛說龍

王菩薩摩訶薩成就八法故能降伏諸魔怨敵何等爲八所謂一者知五陰法如幻化故二者離身見等一切煩惱如實知空故三者如實知一切有爲行不生而生諸世間故四者常教化衆生常不捨離菩提心故五者心常堅固修行精進而常怖畏三界故六者入

不應入者而常求上智爲衆生故七者常修集功德而信無常相故八者常修集智慧功德而

問曰應說菩薩行云何菩薩行答曰菩薩行者菩薩深見世間過患涅槃利益發起智慧方便所攝大慈悲心常爲利益衆生修行是

故名爲行菩薩行

如實知一切法自體相者知一切法如彼法相如實知故又自體相名爲相如彼一切法自體相相如是如實知

問曰應如是說知一切法相不應說知一切法自體相答曰爲明可見能見法不二故是

故說如實知一切法自體相此義云何為明

諸法自體相不離諸法更有相故

問曰若爾應如是說知諸法體不應說知相

答曰不然若如是說不離向所說過此明何

義如諸法相離諸法更有體恐如是取為護

彼過故一種說此明何義即自體相離體更

無相自體與相名異義一是故說如實知一

切法自體相不如向難所說

問曰何故名為自體相答曰若如實知一切

諸法因緣而有無實體相此明何義以諸菩

薩隨順出世間智慧能如實知彼諸法體能

如實知諸法體者以見一切有為諸行依他

因緣不常不斷以是義故不著斷常虛妄執

著有無不二成就中道如實知見諸有為行

虛妄不實以得清淨心知有為行虛妄分別

故遠離破戒等垢因清淨戒具足乃至未成

佛來修集善根與一切衆生樂因令得一切

種智

十三末

邦卿

彌勒菩薩所問經論卷第二

傳二

逼

反彼力

漸

反七

偏

反上

黨

反下

馳

反丁

騁

反下

怯

反上

伺

反相

寺

反下

怯

反下

弱

反上

劫

反去

怨

反上

敵

反音

徒

反的

伺

反下

伺

反相

寺

反下

怯

反下

怯

反下

彌勒菩薩所問經論卷第三

傳三

元魏天竺三藏法師菩提留支譯

問曰何故名他答曰非自命故問曰以何義

故自斷命者不得罪報答曰以無可殺殺者

故此明何義若有他人是可殺者能殺生人

得殺生罪以自殺者無可殺境即更無殺者

以無殺者故自斷命不得惡報又過去陰不

續殺生等陰是故自殺不得殺罪問曰自殺

身者起於殺心斷人命根破壞五陰捨離人

趣殺業成就何故不得殺生罪報答曰若爾

阿羅漢人應得殺罪此明何義以死相羅漢

自害其身斷已命故彼阿羅漢亦應獲得斷

蘭桂